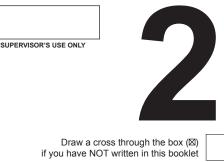
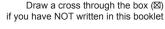
No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA gualification or award.



+

91138







Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa New Zealand Qualifications Authority

Level 2 Korean 2024

91138 Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each. .
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Korean. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins $(\frac{1}{2})/\frac{1}{2}$. This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Excellence



FIRST PASSAGE: 한국 여행 (Trip to Korea)

Listen to Maia talking with her teacher about the Korean exchange programme she is going on. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

인형 stuffed toy

LISTENING NOTES

main is going to form next neek, she is still preparing she opernit know what to pack to korea.

she packed her passport, hygiene products and a charger. Short T-shift and shorts

Teacher :

september weather is when you wear a I-shirt in the day and it is good to have a cardigan or sweath for the evening.

Her first travel overseas and going on a plane. is mere anyming else I need to pack?

your homestay family? gifts for have you packed any 1: bought a sheep toy, limi flavoured chocolate and a lot of She should it's her homestay sister's birmday snacks hia uk NZ about the what homestay a good idea. is 7: birmday gift show your 10 gif t 9 get mm parints? It îs 900d b no manks.

m: drdn't know she had to get the nomestay parents a gift as well. she doesn't have a lot of money.

QUESTION ONE

(a) Explain what Maia needs to consider for her trip.

Maia needs to consider what she should pack. So far she has packed her passport, hygiene products, and a charger. She packed a <u>T-shirt</u> short T-shirt and shorts for her clotters she should consider packing warmer comes like cardigans and sweaths because it is autumn in September when Maia goes to korea. She should also consider packing her homestay family a gift. She has only gotten her nomotay sister a birthday gift of a Sheep stuffed toy, kint-fravoured chocolat and a lot of New Zealand Snacks, but She should also

(b) Do you think the teacher is concerned about Maia's trip or not? Explain, using evidence from the passage.

I mink the Hucher is concerned about muia's mip. After hearing she only packed a short T-shirt and short, he advises her to abo pack a lardigun and sweather because in September The weather can be cold at night. This is also mata's first time Mavelling and going m a plane so be would be concerned. ON a se as The hacher also shows his concerns when he finds out Muja hosn't bought a gift for the homestay parents because she has no money. He this her its good to byy rum a gift to path of a way of manking mem- He would be concerned for her because As-her She also docsn't know what to pack. and not only packed her Third was a lot of mings maia didn't know before he tracher rold her such as what kind of clomes the needs to pack or if the needs to get her homostay purents a gift as well to the Hucher would be concerned for Maia.

Korean 91138, 2024

SECOND PASSAGE: 음식 (Meals)

Listen to Maia's podcast about her current experience as an exchange student in Korea. Refer to the passage in your answer to Question Two.

4

LISTENING NOTES

I've been doing homestay in Lora for 2 months.

I eat good food and experience new mings everyday, a lot. duringsummer marcis, Last year I are a lot of cold food, but now I ear a lot of soup and side dishes live news seen before.

In Korea, The type of food you eat depends on what seajon it U.

Next time, I want to with during the winter. sometimes NE, I didn't have breakfast and would drank guile - I Then In a cold sandwich for runch. however now I fat a warm an na for breakfast and lunch. At first I mought it soup and minic its good because my body nas wird but now 1 feels warm. At binner I eat nile and eat muit for dessert.

Korcan .

NZ SU I don't have to eat cooldies. SWEEKE Man The apples are Korran syle in a to eat want 1 NZ, 10 when I return partnts. mith my

I got surprised when I saw the school foodkice, soup, 3 side distes and also mik. The many is different everyday and the food is warm.

a lot of foods like gimbap and Heokbokki mat are more delicious when you eat mem.

QUESTION TWO

(a) Explain what surprised Maia about Korea.

in a korean style instead of her

merefore her

maig was surprised about how in korea yo people that eat warm vice and soup for meir meals. Especially breakfast and lunch because it 1s different from her meals in New Zealand, a where she just brakfast doesn't eat and euts a cold Sandwich. She was also surprised about how good the school food mas. There was rice, soup, milk as well, The miny was different everyday dishes 3 side and The food warm which surprised her. and Way

5

(b) How likely are Maia's eating habits going to change when she returns to New Zealand, and why? Explain, using evidence from the passage.

It is highly likely maily's eating habits will change when she returns to New Zealand. Initially in New Zealand, She never ate breakerst and only sometimes drank juice. She were at a cold sandwich for lunch. however after coming to korra, she has been eating warm soup and nice breakfaut and lunch. She mought it was weird at first because for was so used to her old earing habits in New Zeoland, but she minics mut its good because her body feels warm. She now She 9150 byeu to eat cookies for dessert in New Zealand. But in Korea, vice for dinner and maits for dussert. The apples in to korra She ears man apply in New Zealand to she doesn't have to ear are sweettr Cookie. a Maia says when she returns to New Zealand, She nonth to eat mean

Korean 91138, 2024

eating habits is highly likely to change.

old eating habits, with her purents,

THIRD PASSAGE: 마야의 충고 (Maia's advice)

Now back in New Zealand, listen to Maia's advice to new exchange applicants. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

걱정 worry

LISTENING NOTES

Here You can choose between homestay and dorms in Korea. At nomestay, you can eat spind time and play with your Korean homestay family everyday.

At domms, you can study and play with friends. There is born korean and western foods.

being bod at wormed about IF you're knowing korean, exchange students can not tablet using class THE dor't Know. Choose use 0 words up me Hacher. There is also ask You can also

The classis are mainly in Korean and more is an english class You can help your friends to learn english

If you're morried about school nules, korean students wear a unitom every day. But exchange students can wear unitorm or nonunitorm.

my favourite time is tree time. You can go to the tuck shop or play in the field. There are a bit if good chacks at the tuck shop.

If you're morried about what to do in the weekand, learean students study hard at tutoring classes after school and in the weekands they go to parties, karaoke and movies, etc. and have fun.

QUESTION THREE

(a) What worries might new applicants have about the exchange programme?

New Applicants might be worried about bring bas at korean, korean School ruly, or what to do to spind time in the weekend. If new applicants are worried about the being bad at korean, They can use a tablet during class to search up The meaning of words They don't know.

7

If new applicants are morned about school num, korran students war uniform everyday. Nowever it is up to the erchange student what they want to wear because they can wear both uniform and non-uniform.

If new applicants are worried about how to spend time in me weekends, korean students go to parks, kakaokas and mounes. During The weekdays, They go to after - school rutoring to study.

(b) Is Maia's advice helpful to the audience? Justify your answer, using evidence from the passage. mala's advice is helpful to me audience. She kills him mat mere are 2 options - either homestaying or dorming. She lists we advantages of homestaying which is eating and spending time with family everyday and me advantages of the dorms, which is that you can study and play with friends and you can choose between korean and western food. Mary haps me audience in choosing which option mill be better when mey are an exchange student. maia also shares her favourite time which is me time. The exchange You can go to Mi tuck-shop to buy a lot of good shalles or play spons in the field and gym. Mata helps the audience by sharing her good experiences of korea, to making mem worry less. She also convings me audience mat we should not be workied because we can use tablets to search up words in class, choose between wearing uniform or non-uniform and spend time with miends in the weekind.

Korean 91138, 2024

Excellence

Subject: Korean

Standard: 91138

Total score: 21

Q	Grade score	Marker commentary	
One	E8	The candidate demonstrated thorough understanding that involved expanding on relevant information and they justified the meanings overall.	
Two	M6	The candidate demonstrated clear understanding and unambiguously communicated most of the meaning. Demonstrating comprehensive understanding of the content and meaning of the whole text is essential for achieving at an Excellence level.	
Three	E7	The candidate provided relevant supporting detail to justify conclusions and some of the meanings.	